S2 Owners Manual -20231121 PDF
File Edit View Help
Page 1 of 2 | Edit PDF | Draw | Highlight | Add text
1 of 1 | Share | 175%

EN Broadcast function:
1. Turn on both S2 speakers by holding (▶) 3 sec.
2. Click (▶▶) to on the first S2
3. Click (▶▶) to on the other S2 to link
4. Connect to device
5. End broadcast by pressing (▶▶) button 1x

FR Fonction de diffusion:
1. Allumez les deux haut-parleurs S2 en maintenant (▶) 3 sec
2. Cliquez (▶▶) 1x sur le premier S2
3. Cliquez (▶▶) 1x sur l'autre S2 pour essayer un lien
4. Connectez-vous à l'appareil
5. Terminez la diffusion en appuyant 1x sur le bouton (▶▶)

ES Función de transmisión:
1. Encienda ambos altavoces S2 manteniendo presionado (▶) 3 segundos
2. Haga clic (▶▶) 1x en el primer S2
3. Haga clic (▶▶) 1 vez en el otro S2 para vincular
4. Conector al dispositivo
5. Finalice la transmisión presionando el botón (▶▶) 1 vez

CHT 廣播模式:
1. 按住（▶）3 秒打開兩個 S2 揚聲器
2. 在第一個 S2 上單擊（▶▶）1x
3. 在另一個 S2 上單擊（▶▶）1x 以鏈接
4. 連接到設備
5. 按（▶▶）按鈕 1 次結束廣播

CHS 广播模式:
1. 按住（▶）3 秒打开两个 S2 扬声器
2. 在第一个 S2 上单击（▶▶）1x
3. 在另一个 S2 上单击（▶▶）1x 以链接
4. 连接到设备
5. 按（▶▶）按钮 1 次结束广播

AR وظيفة البث:
1. قم بتشغيل كلا مكبري الصوت S2 بالضغط (▶) 3 ثوان
2. انقر فوق (▶▶) مرة واحدة على S2 الأول
3. انقر فوق (▶▶) مرة واحدة على S2 الآخر للربط
4. الاتصال بالجهاز
5. قم بإنهاء البث بالضغط على زر (▶▶) 1x

SV Broadcastfunktion:
1. Slå på båda S2-högtalarna genom att hålla ned (▶) 3 sek
2. Klicka (▶▶) 1x på den första S2
3. Klicka på (▶▶) 1x på den andra S2 för att länka
4. Anslut till enheten
5. Avsluta sändningen genom att trycka på (▶▶) knappen 1x

JP ブロードキャスト機能:
1. （▶）を 3 秒間長押しして両方の S2 スピーカーの電源を入れます。
2. 最初の S2 で（▶▶）1 回クリックします。
3. もう一方の S2 で（▶▶）1 回クリックしてリンクします。
4. デバイスに接続する
5. （▶▶）ボタン 1 回押して放送を終了する

DE Broadcast-Funktion:
1. Schalten Sie beide S2-Lautsprecher ein, indem Sie (▶) 3 Sekunden lang gedrückt halten
2. Klicken Sie (▶▶) 1x auf das erste S2
3. Klicken Sie 1x auf (▶▶) auf dem anderen S2, um eine Verbindung herzustellen.
4. Mit dem Gerät verbinden
5. Beenden Sie die Übertragung, indem Sie die Taste (▶▶) 1x drücken

RU Операция по телефонному звонку:
1. Включите оба динамика S2, удерживая (▶ 3 секунды.
2. Нажмите (▶▶) 1 раз на первом S2.
3. Нажмите (▶▶) 1 раз на другом S2, чтобы установить связь.
4. Подключитесь к устройству
5. Завершите трансляцию, нажав кнопку (▶▶) 1 раз.

CZ Funkce broadcast/přenos:
1. Zapněte oba reproduktory S2 přidržením (▶) na 3 sekundy
2. Klikněte na (▶▶) 1x na první S2
3. Klikněte na (▶▶) 1x na druhém S2 pro propojení
4. Připojte se k zařízení
5. Ukončete vysílání 1x stisknutím tlačítka (▶▶)

HU Műsorszórási/átviteli funkció:
1. Kapcsolja be mindkét S2 hangszórót a (▶) 3 másodpercig tartva
2. Kattintson egyszer a (▶▶) gombra az első S2-n
3. Kattintson a (▶▶) gombra is a másik S2-n az összekapcsoláshoz
4. Csatlakozás a készülékhez
5. Fejezze be az adást a (▶▶) gomb 1x megnyomásával

SK Funkcia vysielania:
1. Zapnite oba reproduktory S2 podržaním (▶) na 3 sekundy
2. Kliknite (▶▶) 1x na prvý S2
3. Kliknite na (▶▶) 1x na druhom S2 na prepojenie
4. Pripojte sa k zariadeniu
5. Ukončite vysielanie stlačením tlačidla (▶▶) 1x

HR Funkcija emitiranja:
1. Uključite oba S2 zvučnika držeći (▶) 3 sekunde
2. Pritisnite (▶▶) 1x na prvom S2
3. Pritisnite (▶▶) 1x na drugom S2 za povezivanje
4. Povežite se s uređajem
5. Završite emitiranje pritiskom na gumb (▶▶) 1x

EN Charging:
Use USB-C to charge.
Red light = charging.
No light = charged.

FR Charger:
Utilisez USB-C pour charger.
Voyant rouge = charge.
Pas de lumière = charge.

ES Cargar:
Use USB-C para cargar.
Luz roja = cargando.
Sin luz = cargada.

CHS 充电方法:
使用 USB-C 充电。
红灯=正在充电。
不亮 = 已充电。

CHT 充電方法:
使用 USB-C 充電。
紅燈=正在充電。
不亮 = 已充電。

SV Laddning:
Använd USB-C för att ladda.
Rött ljus = laddning.
Inget ljus = laddat.

JP 充電方法:
USB-C を使用して充電します。
赤いライト = 充電中。
ライトなし = 充電済み。

KR 충전 방법:
USB-C를 사용하여 충전하십시오.
빨간불 = 충전중.
빛 없음 = 충전됨.

DE Laden:
Verwenden Sie USB-C zum Aufladen.
Rotes Licht = Laden.
Kein Licht = aufgeladen.

CZ Nabíjení:
K nabíjení použijte USB-C.
Červené světlo = nabíjení.
Žádné světlo = nabito.

RU Зарядка
Используйте USB-C для зарядки.
Красный свет = зарядка.
Нет света = заряжен.

HU Töltés:
Használjon USB-C-t a töltéshez.
Piros fény = töltés.
Nincs lámpa = feltöltve.

SK Nabíjanie:
Na nabíjanie použite USB-C.
Červené svetlo = nabíjanie.
Žiadne svetlo = nabité.

HR Punjenje:
Koristite USB-C za punjenje.
Crveno svjetlo = punjenje.
Nema svjetla = napunjeno.

SI Polnjenje:
Za polnjenje uporabite USB-C.
Rdeče luč = polnjenje.
Brez luči = napolnjeno.

AR الشحن:
استخدم USB-C للشحن.
الضوء الأحمر = الشحن
لا يوجد ضوء = مشحون.

EN Factory reset:
Hold (▶) 5 seconds to reset, the LED will blink white x3.

FR Retour aux paramètres d'usine:
Maintenez (▶) 5 secondes pour réinitialiser, la LED clignotera en blanc x3.

ES Restablecimiento de fábrica:
Mantenga presionado (▶) 5 segundos para reiniciar, el LED parpadeará en blanco x3.

CHS 恢复出厂设置:
按住（▶）5 秒重置，LED 将闪烁白色 x3。

CHT 恢復出廠設置:
按住（▶）5 秒重置，LED 將閃爍白色 x3。

SV Fabriksterställning:
Håll ned (▶) 5 sekunder för att återställa, lysdioden blinkar vitt x3.

JP 工場出荷時設定へのリセット:
（▶）を 5 秒間押し続けてリセットする
こと。LED が白で 3 回点滅します。

KR 초기화:
（▶）5초간 눌러 재설정하면 LED가 흰색으로 3번 깜박입니다.

DE Werkseinstellungen Zurücksetzen:
Halten Sie zum Zurücksetzen (▶) 5 Sekunden lang gedrückt, die LED blinkt dreimal weiß.

CZ Obnovení továrního nastavení:
Pro resetování podržte (▶) 5 sekund, LED bude blikat bílé x3.

RU Сброс к заводским настройкам
Удерживайте (▶) 5 секунд, для сброса, светодиод мигает белым x3.

HU Gyári beállítások visszaállítása:
Tartsa lenyomva a (▶) gombot 5 másodpercig a visszaállításhoz, a LED 3x fehéren villog.

SK Obnovenie továrenských nastavení:
Podržte (▶) 5 sekúnd na resetovanie, LED dióda bude blikať nabielo x3.

HR Vraćanje na tvorničke postavke:
Držite (▶) 5 sekundi za resetiranje, LED će treperiti bijelo x3.

AR إعادات المصنع:
استمر في الضغط على (▶) لمدة 5 ثوانٍ لإعادة الضبط، وسيومض مؤشر LED باللون الأبيض x3.

FCC Statement(For Remote control)
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
— Reorient or relocate the receiving antenna.
— Increase the separation between the equipment and receiver.
— Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
— Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
This device and its antenna(s) must not be co-located or operation in conjunction with any other antenna or transmitter.
Radiation Exposure Statement:
The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement in portable exposure condition without restriction.

S2
Owner's Manual

sudio

Sudio Help Center
Sudio Hjælpcenter
Sudio Hjelpesenter
Sudio Hjælpecenter
Sudio Ohjekeskus
Sudio Hjálparmiðstöð
Sudio Centre D'aide
Sudio Hilfezentrum
ομιλίδεκπίδο SUDIO
مركز مساعدة سوديو
Sudio Centro de Ayuda
Sudio Centro de Ajuda
Sudio Helpcentrum
Pusat Bantuan Sudio
Sudio 도움말 센터
Sudio 帮助中心
Sudio 幫助中心
Sudioヘルプセンター
Справочный центр Sudio
Trung tâm trợ giúp Sudio

www.sudio.com/helpcenter

EN Included in the box:
1. S2
2. Charging cable
3. Warnings folder
4. Owners Manual

FR Inclus dans la boîte :
1. S2
2. Câble de charge
3. Avertissement et précautions
4. Manuel du propriétaire

ES Se incluye en la caja:
1. S2
2. Cable de carga
3. Advertencias y precauciones
4. Manual del usuario

CHS 包装盒内容:
1. S2 扬声器
2. USB-C 数据线
3. 注意事项
4. 用户手册

CHT 包裝盒內容:
1. S2 揚聲器
2. USB-C 數據線
3. 注意事項
4. 用戶手冊

SV Inkluderat i förpackningen:
1. S2
2. Laddningskabel
3. Varningar
4. Manual

JP 箱の中身:
1. S2 本体および充電ケース
2. USB Type-C ケーブル
3. 製品取扱上のご注意
4. 取扱説明書

KR 구성품:
1. S2 본체
2. USB Type-C 케이블
3. 제품 취급시 주의사항
4. 사용설명서

DE Im Lieferumfang enthalten:
1. S2
2. Ladekabel
3. Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen
4. Benutzerhandbuch

SI Priloženo pakiranju:
1. S2
2. Polnilni kabel
3. Opozorila in previdnostni napotki
4. Uporabniški priročnik

CZ Obsah balení:
1. S2
2. Nabíjecí kabel
3. Bezpečnostní upozornění a pokyny
4. Návod k obsluze

RU В комплект входит:
1. S2
2. Зарядный кабель
3. Папка с предупреждениями
4. Руководство пользователя

HU A doboz tartalma:
1. S2
2. Töltőkábel
3. Figyelmeztetés és óvintézkedések
4. Tulajdonosi kézikönyv

HR Priloženo pakiranju:
1. S2
2. Punjivi kabel
3. Opozorila in previdnostni napotki
4. Uporabniški priročnik

HR Isporučeno u slitepu kutije:
1. S2
2. Kabel za punjenje
3. Upozorenja i mjere opreza
4. Korisnički priručnik

SK Súčastou balenia je:
1. S2
2. Nabíjací kábel
3. Upozornenia a bezpečnostné opatrenia
4. Návod na obsluhu

AR المعبأة في العبوة:
1. S2
2. كابل الشحن
3. ملف التحذيرات
4. دليل المالك

EN Pairing to a device:
1. Hold (▶) 3 seconds to turn S2 on
2. Lights will blink white/amber, connect to device
3. Hold (▶▶) 2 sec to disconnect, S2 will go into pairing mode

FR Appairage à l'appareil :
1. Maintenez (▶) 3 secondes pour allumer S2
2. Les voyants clignotent en blanc/ambre, connectez-vous à l'appareil
3. Maintenez (▶▶) 2 secondes pour vous déconnecter, S2 passera en mode d'appairage

ES Emparejamiento con el dispositivo:
1. Mantenga presionado (▶) 3 segundos para encender S2
2. Las luces parpadearán en blanco/ámbar, conéctese al dispositivo
3. Mantenga presionado (▶▶) 2 segundos para desconectar, S2 entrará en modo de emparejamiento

CHT 配對模式:
1. 按住（▶）3 秒打開 S2
2. 燈將閃爍白色/琥珀色，連接到設備
3. 按住（▶▶）2 秒斷開連接，S2 將進入配對模式

CHS 配对模式:
1. 按住（▶）3 秒打开 S2
2. 灯将闪烁白色/琥珀色，连接到设备
3. 按住（▶▶）2 秒断开连接，S2 将进入配对模式

SV Koppla till enhet:
1. Håll ned (▶) i 3 sekunder för att slå på S2
2. Lamporna blinkar vitt/gult, anslut till enheten
3. Håll nedtryckt (▶▶) 2 sek för att koppla från, S2 går in i parningsläge

JP ワイヤレス機器と接続する:
1. （▶）を 3 秒間長押しして、S2 をオンにします。
2. ライトが白/オレンジに点滅し、デバイスに接続します
3. （▶▶）を 2 秒間長押しして切断すると、S2 はペアリングモードになります。

KR 무선기기와 연결하기:
1. （▶）를 3초간 눌러 S2를 켠다.
2. 표시등이 흰색/황색으로 깜빡이면 장치에 연결합니다.
3. （▶▶）2초간 길게 눌러 연결을 해제하면 S2가 페어링 모드로 들어갑니다.

DE Kopplung mit dem Gerät:
1. Halten Sie (▶) 3 Sekunden lang gedrückt, um S2 einzuschalten
2. Die Lichter blinken weiß/gelb, mit dem Gerät verbinden
3. Halten Sie (▶▶) 2 Sekunden lang gedrückt, um die Verbindung zu trennen, S2 wechselt in den Kopplungsmodus

HU Párosítás eszközzel:
1. Tartsa lenyomva (▶) 3 másodpercig az S2 bekapcsolásához
2. Ügyelje a fehér/narancssárga villogást, csatlakozzon az eszközhöz
3. Tartsa lenyomva a (▶▶) gombot 2 másodpercig a kapcsolat bontásához, az S2 párosítási módba lép

RU Сопряжение с устройством:
1. Удерживайте (▶) 3 секунды, чтобы включить S2.
2. Индикаторы будут мигать белым/желтым, подключитесь к устройству.
3. Удерживайте (▶▶) 2 секунды, чтобы отключиться, S2 перейдет в режим сопряжения.

SK Spárovať so zariadením:
1. Podržte (▶) 3 sekundy pre zapnutie S2
2. Svetlá budú blikať biele/jantárové, pripojte sa k zariadeniu
3. Podržte (▶▶) 2 sekundy na odpojenie, S2 prejde do režimu párovania

SI Povezovanje napravo:
1. Držite (▶) 3 sekunde, da vklopite S2
2. Lučke bodo utripale belo/jantarno, povežite se z napravo
3. Držite (▶▶) 2 sekundi za prekinitev povezave, S2 bo šel v način seznanjanja

CZ Párování zařízení:
1. Podržte (▶) 3 sekundy pro zapnutí S2
2. Kontrolky budou blikat bílé/jantarové, připojte se k zařízení
3. Podržte (▶▶) 2 sekundy pro odpojení, S2 přejde do režimu párování

AR الاقتران بجهاز:
1. استمر في الضغط على (▶) لمدة 3 ثوانٍ لتشغيل S2
2. ستومض الأضواء باللون الأبيض/العنبري، وتتصل بالجهاز
3. استمر في الضغط على (▶▶) لمدة ثانيتين لقطع الاتصال، وسينتقل S2 إلى وضع الإقتران

EN Playback operations:
Play and pause 1x click (▶)
Volume up 1x click (+)
Volume down 1x click (−)
Next track hold 2 sec (+)
Previous track hold 2 sec (−)

FR Commandes de lecture :
Lire et mettre en pause 1 clic sur (▶)
Augmenter le volume 1 clic sur (+)
Baisser le volume 1 clic sur (−)
Piste suivante maintenez 2 sec (+)
Piste précédente maintenez 2 sec (−)

ES
Reproducción y pausar 1 clic (▶)
Subir volumen 1 clic en (+)
Bajar volumen 1 clic (−)
Pista siguiente espera 2 segundos (+)
Pista anterior espera 2 seg (−)

CHS 音乐控制:
音乐播放与暂停：点击（▶）按键1次
音量调高：点击（+）按键1次
音量调低：点击（−）按键1次
下一首：点击（+）按键2秒
上一首：点击（−）按键2秒

CHT 音樂控制:
音樂播放與暫停：點擊（▶）按鍵1次
音量調高：點擊（+）按鍵1次
音量調低：點擊（−）按鍵1次
下一首：點擊（+）按鍵2秒
上一首：點擊（−）按鍵2秒

SI Ukazi za predvajanje:
Predvajanje in premor 1-krat klik (▶)
Povečanje glasnosti 1-krat klik (+)
Zmanjšanje glasnosti 1-krat klik (−)
Naslednja skladba zadržite 2 sekundi (+)
Prejšnja skladba zadrži 2 sekundi (−)

JP 音楽を聞く:
曲の再生／停止：（▶）ボタン1回押す
音量を上げる：（+）ボタン1回押す
音量を下げる：（−）ボタン1回押す
次の曲を2秒間タッチ＆ホールド（+）
前曲ホールド 2秒（−）

KR 음악을 즐긴다:
곡 재생/정지 : (▶) 1버튼을 1회 누름
음량 올리기 : (+) 버튼 한 번 누르기
음량 낮추기 : (−) 버튼 한 번 누르기
다음 트랙 2초 꾹 눌러 (+)
이전 트랙 홀드 2초 (−)

DE Wiedergabe-Befehle:
Wiedergabe und Pause 1 × klicken (▶)
Lautstärke erhöhen 1 × klicken (+)
Lautstärke verringern 1 × klicken (−)
Nächster Titel 2 Sek. halten (+)
Vorheriger Titel 2 Sek. halten (−)

SV Uppspelningskontroller:
Spela och pausa 1x klick (▶)
Höj volym 1x klick (+)
Sänk volym 1x klick (−)
Nästa låt hållt 2 sek (+)
Föregående låt hållt 2 sek (−)

RU Операции воспроизведения
Воспроизведение и пауза 1x щелчок (▶)
Увеличение громкости 1x щелчок (+)
Уменьшить громкость 1x щелчок (−)
Следующий трек удерживайте 2 секунды (+)
Предыдущий трек удерживать 2 секунды (−)

CZ Pokyny k poslechu hudby:
Pozastavit a pozastavit: klikněte 1x na (▶)
Zvýšit hlasitost: klikněte 1x na (+)
Snížit hlasitost: klikněte 1x na (−)
Další skladba podržte 2 sekundy (+)
Předchozí skladba podržet 2 sekundy (−)

HU Lejátszási parancsok:
Lejátszás és szünet 1 kattintás (▶)
Hangerő fel 1 kattintás (+)
Hangerő le 1 kattintás (−)
Következő szám tartása 2 mp (+)
Előző szám tartása 2 mp (−)

HR reprodukcija:
reprodukcija i pauziranje, kliknite 1x na (▶)
pojačavanje glasnoće, kliknite 1x na (+)
smanjivanje glasnoće, kliknite 1x na (−)
Sljedeći zapis držite 2 sekunde (+)
Prethodni zapis držite 2 sekunde (−)

SK Ovládanie prehrávania:
Prehrávanie a pozastavenie – 1x kliknite na tlačidlo (▶)
Zvýšenie hlasitosti – 1x kliknite na tlačidlo (+)
Zníženie hlasitosti – 1x kliknite na tlačidlo (−)
Pri ďalšej skladbe podržte 2 sekundy (+)
Predchádzajúca skladba podržte 2 sekundy (−)

AR عمليات التشغيل:
تشغيل وإيقاف مؤقت بنقرة واحدة (▶)
رفع مستوى الصوت بنقرة واحدة (+)
خفض مستوى الصوت بنقرة واحدة (−)
المسار التالي استمر لمدة ثانيتين (+)
المسار السابق استمر لمدة ثانيتين (−)

EN Battery indication:
The LED lights red when battery is under 10%

FR Indicateur de batterie:
La LED s'allume en rouge lorsque la batterie est inférieure à 10 %

ES Indicador de batería:
El LED se ilumina en rojo cuando la batería está por debajo del 10%

CHS 电池电量指示:
当电池电量低于 10% 时，LED 亮红色

CHT 電池電量指示:
當電池電量低於 10% 時，LED 燈呈紅色

SI Indikator baterije:
LED svetli rdeče, ko je baterija pod 10 %

JP バッテリー残量を確認する:
バッテリー残量が 10% 未満になると LED が赤く点灯します

KR 배터리 전원을 확인한다:
배터리가 10% 미만이면 LED가 빨간색으로 켜집니다.

DE Batterieanzeige
Die LED leuchtet rot, wenn der Akkustand unter 10 % liegt

SV Batteriindikation:
LED-lampan lyser rött när batteriet är under 10 %

RU Индикация заряда батареи
Светодиод горит красным, когда уровень заряда батареи ниже 10 %.

CZ Indikátor baterie:
LED svítí červeně, když je baterie pod 10 %

HU Akkumulátorkijelző
A LED piroson villogik, ha az akkumulátor töltöttsége 10% alatt van

HR Pokazivač baterije:
LED svijetli crveno kada je baterija ispod 10%

SK Indikátor batérie:
LED svieti na červeno, keď je batéria pod 10%

AR إشارة البطارية:
يضيء مصباح LED باللون الأحمر عندما تكون البطارية أقل من 10٪